

31992R2077

L 215/80

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

30.7.1992

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KEE) Nru 2077/92

tat-30 ta' Ġunju 1992

rigward l-organizzazzjonijiet bejn il-fergħat u l-ftehim fil-qasam tat-tabakk

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42 u 43 mehmuża;

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-fehma tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-fehma tal-Kumitat Soċjali u Ekonomiku ⁽³⁾,

Billi l-prospetti fi żmien mezzan u fit-tul għall-Komunità u għas-swieq dinjija ta' l-agrikoltura għandhom bżonn li ċerti strumenti tal-politika agrikola komuni jkunu reveduti sabiex jerga' jkun stabbilit il-bilanċ fis-suq; billi dak l-aġġustament, immirat primarjament lejn aktar flessibilità fl-istrumenti li jappoġġjaw is-suq, jeħtieġu li l-operaturi kkonċernati jibddu l-imġiba ekonomika tagħhom biex jagħtu kas aktar tal-qagħda vera tas-suq;

Billi l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat imwaqqfa minn individwi jew gruppi, u li jirrappreżentaw proporzjon sinifikanti tal-kategoriji differenti involuti fil-produzzjoni, fl-ipproċessar u fil-bejgħ fil-qasam tat-tabakk x'aktarx jikkontribwixxu biex tkun meqjusa ahjar il-qagħda tas-suq u biex ikunu mhajra tibdiliet fl-imġiba ekonomika maħsuba biex ittejjeb l-għerf u l-organizzazzjoni tal-produzzjoni, l-ipproċessar u l-bejgħ; billi xi whud mill-attivitajiet tagħhom jistgħu jgħinu biex jitjeb il-bilanċ fis-suq u b'hekk jgħinu biex jintlaħqu l-għanijiet ta' l-Artikolu 39 tat-Trattat; billi l-mizuri li jistgħu jkunu ta' kontribut mill-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat għandhom ikunu mfissra;

Billi minhabba dan ta' hawn fuq, jidher xieraq li jingħata għarfien speċifiku lill-korpi li juru li kienu rappreżentattivi fuq livell reġjonali, inter-reġjonali jew fuq livell ta' Komunità u li hađu azzjoni pożittiva biex jilhq u l-għanijiet imsemmija hawn fuq; billi dak l-għarfien għandu jingħata mill-Istati Membri jew mill-Kummissjoni dejjem skond l-iskop ta' l-attivitajiet ta' l-assocjazzjoni tal-kummerċ;

Billi biex ikunu appoġġjati ċerti attivitajiet ta' l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat li huma ta' interess partikolari minhabba r-regoli preżenti li jolqtu l-organizzazzjoni tas-suq fil-qasam tat-tabakk, għandhom isiru dispożizzjonijiet biex ir-regoli adottati mill-organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat għall-membri tagħha tista' tkun estiza, skond ċerti kondizzjonijiet, għall-produtturi kollha li mhumiex membri u gruppi f'reġjun wieħed jew aktar; billi dawk li mhumiex membri għandhom

wkoll ikunu mġaghla jhallsu l-abbonamenti kollha jew parti minnhom maħsuba biex ikopru l-ispejjeż mhux amministrattivi minfuqa għal dawk l-attivitajiet; billi din il-proċedura għandha tkun imħaddma b'tali mod li tigarantixxi d-drittijiet tal-gruppi soċjo-ekonomiċi kkonċernati, speċjalment id-drittijiet tal-konsumatur;

Billi attivitajiet ohra ta' l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat magħrufa jistgħu jkunu ta' interess ġenerali ekonomiku jew tekniku għall-qasam tat-tabakk u għalhekk ikunu ta' benefiċċju għan-nies kollha attivi fil-fergħat imsemmija, sew jekk huma membri ta' l-organizzazzjoni u sew jekk mhumiex; billi f'dawk il-kazijiet jidher li hu raġonevoli li dawk li mhumiex membri jintalbu jhallsu l-abbonamenti maħsuba biex ikopru l-ispejjeż, barra dawk l-ispejjeż amministrattivi, li jgħib miegħu t-twertiq ta' l-attivitajiet imsemmija;

Billi, sabiex ikun żgurat it-tħaddim tajjeb ta' l-iskema, għandu jkun hemm kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, li għandha jkollha wkoll is-setgħat li tagħmel supervizzjoni, speċjalment fejn jidhol l-għarfien ta' l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat li jaħdmu fuq livell reġjonali jew inter-reġjonali u l-ftehim u l-hidmiet għalenija adottati minn dawk l-organizzazzjonijiet;

Billi għandu jkun hemm dispożizzjoni għall-pubblikazzjoni, fil-bidu ta' kull sena, tal-lista ta' l-organizzazzjonijiet magħrufa matul is-sena ta' qabel, lista ta' l-organizzazzjonijiet li l-għarfien tagħhom ġie rtirat matul l-istess perjodu u r-regoli li ġew estizi b' indikazzjoni ta' l-iskop tagħhom għall-informazzjoni ta' l-Istati Membri u partijiet ohra interessati,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-għarfien u l-attività ta' l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat li jaħdmu fis-settur kopert bl-organizzazzjoni tas-suq għat-tabakk.

Artikolu 2

Organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat li:

1. għandhom rappreżentanti ta' l-attivitajiet ekonomiċi marbuta mal-produzzjoni ta', l-ipproċessar u l-kummerċ tat-tabakk;

⁽¹⁾ ĠU C 295, ta' l-14.11.1991, p. 5.

⁽²⁾ ĠU C 94, tat-13.4.1992.

⁽³⁾ ĠU C 98, tal-21.4.1992, p. 31.

2. twaqqfu fuq inizjattiva tal-kostitwenti ta' l-organizzazzjonijiet jew l-assocjazzjonijiet kollha jew ta' xi whud minnhom;
3. qegħdin jagħmlu għadd minn dawn l-attivitajiet li ġejjin fuq livell reġjonali, f'numru ta' reġjuni tal-Komunità jew fil-Komunità kollha; billi jqisu fejn jixraq l-interessi tal-konsumatur:
 - (a) jikkontribwixxu għal aktar koordinazzjoni tat-tqegħid fis-suq tat-tabakk bil-werqa jew ippakkjat;
 - (b) jippreparaw kuntratti *standard* li huma kompatibbli mar-regoli tal-Komunità;
 - (ċ) itejbu l-intelliġenza fis-suq u t-trasparenza;
 - (d) iżidu l-valur miżjud, speċjalment permezz ta' bejgħ u riċerka fużi godda li ma jheddux saħħet il-bniedem;
 - (e) jimmiraw is-settur lejn prodotti li jolqtu aħjar il-htijiet tas-suq u saħħet il-bniedem;
 - (f) jagħmlu riċerka dwar metodi li jgħinu biex jintużaw inqas prodotti mill-pjanti tajbin għas-saħħa u li huma garanzija ta' prodott ta' kwalità u li jharsu l-hamrija;
 - (g) jizviluppaw metodi u strumenti biex itejbu l-kwalità tal-prodott fl-istadji tal-produzzjoni u l-ipproċessar;
 - (h) l-użu ta' żerriegħa ċertifikata u s-sorveljanza tal-kwalità tal-prodott;

għandhom ikunu magħrufa taht dan ir-Regolament.

Artikolu 3

1. Meta ssir l-applikazzjoni, l-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat imwaqqfa fit-territorju tagħhom li:
 - (a) jagħmlu l-attivitajiet tagħhom fuq livell reġjonali jew inter-reġjonali fi hdan it-territorju;
 - (b) ikopru parti sostanzjali mill-produzzjoni u/jew il-kummerċ marbut ma' l-isfera ta' l-azzjoni u l-fergħat rappreżentati; fejn l-organizzazzjoni ta' bejn il-friegħi hija inter-reġjonali fil-iskop, hi għandha tagħti xhieda ta' xi ftit rappreżentanza, fil-każ tal-fergħat miġbura fi gruppi, f'kull reġjun kopert;
 - (ċ) jagħmlu numru ta' attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 2(3);
 - (d) ma jhallux lilhom infushom jidhlu fil-produzzjoni, l-ipproċessar jew il-bejgħ tal-prodotti koperti bl-organizzazzjoni tas-suq imsemmija fl-Artikolu 1.
2. Qabel ma jingħata l-għarfien, l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bl-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat li applikaw għall-għarfien u għandhom jagħtu l-informazzjoni kollha meħtieġa fuq l-oqsma ta' l-attività ekonomika li huma jhaddnu, ir-rappreżentanza tagħhom, l-attivitajiet li jidhlu għalihom u xi informazzjoni oħra meħtieġa biex tkun meqjusa l-applikazzjoni.

Il-Kummissjoni tista' toponni l-għarfien fi żmien 60 jum min-notifika mill-Istat Membru.

3. L-Istati Membri għandhom jirtiraw l-għarfien:
 - (a) jekk il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament jonqsu milli jintlahqu;
 - (b) jekk l-organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat tikser waħda jew aktar mill-projbizzjonijiet imniżżla fl-Artikolu 7(3), mingħajr preġudizzju għall-azzjonijiet kriminali li jistgħu jingabu taht il-liġi nazzjonali;
 - (ċ) jekk l-organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat tonqos mill-obbligu tagħha biex tagħmel in-notifika meħtieġa taht l-Artikolu 7(2).

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni immedjament bid-deċiżjonijiet biex jirtiraw l-għarfien.

Artikolu 4

1. Ma' l-applikazzjoni l-Kummissjoni għandha tirrikonoxxi l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat li:
 - (a) jagħmlu l-attivitajiet tagħhom fit-territorji kollha jew f'parti mit-territorji ta' hafna Stati Membri, jew fil-Komunità kollha;
 - (b) twaqqfu taht il-leġislazzjoni nazzjonali ta' Stat Membru jew liġi tal-Komunità;
 - (ċ) jissodisfaw il-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 3(1)(b), (ċ) u (d).
2. Il-Kummissjoni għandha tgħarraf l-applikazzjonijiet għall-għarfien lill-Istati Membri li fuq it-territorju tagħhom hi mwaqqfa l-organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat u li fih tagħmel l-attivitajiet tagħha. Wara dik in-notifika, l-Istati Membri kkonċernati se jkollhom xahrejn biex fihom jagħmlu l-kummenti tagħhom.

Il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni dwar l-għarfien fi żmien tliet xhur minn mindu tircievi l-applikazzjoni u l-informazzjoni kollha meħtieġa.

3. Il-Kummissjoni għandha tirtira l-għarfien ta' l-organizzazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 fiċ-ċirkustanzi msemmija fl-Artikolu 3(3).

Artikolu 5

Il-Kummissjoni għandha tippublika fis-serje "Ċ" tal-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* l-ismijiet ta' l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat magħrufa, flimkien ma' l-istqarrija tas-settur ekonomiku jew iż-żona li fiha joperaw u l-attivitajiet li jagħmlu skond it-tifsira ta' l-Artikolu 2. L-irtirar ta' l-għarfien għandu jkun ippubblikat ukoll.

Artikolu 6

L-għarfien ta' l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat għandu jimplika l-awtorizzazzjoni biex huma jkunu jistgħu jagħmlu l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 2(3) skond il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Artikolu 7

1. Minkejja l-Artikolu 1 tar-Regolament Nru 26 ⁽¹⁾, l-Artikolu 85(1) tat-Trattat m'għandux jgħodd għall-ftehim u l-hidmiet għalenija ta' l-organizzazzjonijiet magħrufa ta' bejn il-fergħat maħsuba biex ihaddmu l-miżuri msemmija fl-Artikolu 2(3).

2. Il-Paragrafu 1 se jgħodd biss jekk:

- il-ftehim u l-hidmiet għalenija ġew mgħarrfa lill-Kummissjoni, u li
- fi żmien tliet xhur minn meta tircievi d-dettalji kollha meħtieġa l-Kummissjoni ma tkunx sabet li l-ftehim jew il-hidmiet għalenija huma inkompatibbli mar-regoli tal-Komunità.

Il-ftehim u l-hidmiet għalenija m'għandhomx ikunu mħaddma sakemm ma jkunx skada dan il-perjodu.

3. Ftehim u hidmiet għalenija li:

- jistgħu jwasslu għall-qsim fis-swieq fi kwalunkwe forma fil-Komunità,
- jistgħu jaffettwaw il-hidma siewja ta' l-organizzazzjoni tas-suq,
- jistgħu jgħolqu tagħwiġ fil-kompetizzjoni li mhuwiex essenzjali biex jintlahqu l-għanjiet tal-politika komuni agrikola segwita mill-miżura ta' l-organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat,
- jistgħu jirrikjedu l-iffissar ta' prezzijiet jew kwoti, mingħajr preġudizzju għall-miżuri mehuda mill-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat fit-tħaddin ta' dispożizzjonijiet speċifiċi tar-regoli tal-Komunità,
- jistgħu jgħolqu diskriminazzjoni jew jeliminaw il-kompetizzjoni minhabba proporzjon sostanzjali tal-prodotti msemmija,

għandhom fi kwalunkwe każ ikunu iddikjarati kontra r-regoli tal-Komunità.

4. Jekk, wara li jiskadi l-perjodu ta' tliet xhur imsemmi fit-tieni inċiż tal-Paragrafu 2, il-Kummissjoni tara li l-kondizzjonijiet li jgħoddu għal dan ir-Regolament ma ntlahqux, hi għandha tiehu deċiżjoni biex tiddikjara li l-Artikolu 85(1) tat-Trattat jgħodd għall-ftehim jew il-hidmiet għalenija msemmija.

Dik id-deċiżjoni m'għandhiex tidhol fis-seħh qabel id-data tan-notifika lill-organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat ikkonċernata, kemm-il darba dik l-organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat tat informazzjoni mhux korretta jew abbużat mill-eżenzjoni mogħtija fil-paragrafu 1.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill Nru 26 li jhaddan ċerti regoli ta' kompetizzjoni għall-produzzjoni ta' u l-kummerċ ta' prodotti agrikoli (GU C 30, ta' l-20.4.1962, p. 993/62). Regolament kif emendat bir-Regolament (KEE) Nru 49 (GU C 53, ta' l-1.7.1962, p. 1571/62).

Artikolu 8

1. L-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat jistgħu jitolbu li xi whud mill-ftehim tagħhom jew hidmiet għalenija jkunu jorbtu għal perjodu limitat lill-individwi u gruppi fis-settur ekonomiku kkonċernat li mhumiex membri tal-friegħi tal-kummerċ li jirrapprezentaw, fiż-żoni li fihom joperaw il-friegħi.

Sabiex ir-regoli tagħhom ikunu estenzi, l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat iridu jirrapprezentaw ta' l-inqas żewġ terzi tal-produzzjoni u/jew il-kummerċ ikkonċernat. Fejn l-estensjoni proposta tar-regoli hija fiha skop inter-reġjonali, l-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat iridu juru li għandhom ta' l-inqas ammont żgħir ta' rappreżentanza, fil-każ ta' kull fergħa miġbura fi grupp, f'kull reġjun kopert.

2. Ir-regoli, li l-estensjoni ta' l-iskop tagħhom hu mitlub, għandu jkun ilhom fis-seħh ta' l-inqas sena u għandhom ikunu marbuta ma' wiehed mill-għanjiet li ġejjin:

- (a) (a)għarfien tal-produzzjoni u tas-suq;
- (b) tifsira ta' l-ammonti minimi;
- (ċ) użu tal-metodi ta' kultivazzjoni kompatibbli mal-harsien ta' l-ambjent;
- (d) tifsira ta' l-istandards minimi ta' imballeggjar u preżentazzjoni;
- (e) użu ta' żerriegħa ċċertifikata u sorveljanza tal-kwalità tal-prodott.

3. L-estensjoni tar-regoli għandha tiddependi mill-approvazzjoni mill-Kummissjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 9.

Artikolu 9

1. Fil-każ tar-regoli stabbiliti mill-organizzazzjonijiet ta' bejn il-fergħat magħrufa mill-Istati Membri, l-Istati Membri għandhom jippubblikaw għall-informazzjoni tal-gruppi soċjo-ekonomiċi kkonċernati l-ftehim jew il-hidmiet għalenija li beħsiebhom jestendu lill-operaturi individwali li mhumiex membri jew gruppi f'reġjun partikolari jew grupp ta' reġjuni.

Dawk ikkonċernati għandu jkollhom xahrejn biex fihom jagħmlu l-kummenti tagħhom.

2. Fl-aħhar ta' dan il-perjodu u qabel ma jieħdu deċiżjoni, l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar ir-regoli li beħsiebhom jagħmluhom jorbtu u għandhom jagħtu l-informazzjoni kollha xierqa. In-notifika għandu jkun fiha l-kummenti kollha li ġew irċevuti wara l-pubblikazzjoni skond il-paragrafu 1 u valutazzjoni ta' l-applikazzjoni għal estensjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika fis-serje "Ċ" tal-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* ir-regoli li għalihom hi mitluba l-estensjoni mill-organizzazzjonijiet ta' bejn il-gruppi li hi qieset taht l-Artikolu 4. Wara l-pubblikazzjoni, l-Istati Membri u l-gruppi soċjo-ekonomiċi kkonċernati għandu jkollhom xahrejn sabiex jagħmlu l-kummenti tagħhom.

4. Jekk ir-regoli li għalihom hi mitluba l-estensjoni huma 'regoli tekniċi' skond it-tifsira tad-Direttiva 83/189/KEE ⁽¹⁾, huma għandhom ikunu mgħarrfa lill-Kummissjoni skond l-Artikolu 8 ta' dik id-Direttiva fl-istess hin tan-notifika msemmija fil-paragrafu 2.

Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 5, fejn il-kondizzjonijiet għall-ghoti ta' fehma raġonata skond l-Artikolu 9 ta' dik id-Direttiva huma milhuqa, il-Kummissjoni għandha tonqos milli tapprova r-regoli li tagħhom intalbet estensjoni.

5. Il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni fi żmien tliet xhur min-notifika mill-Istat Membru skond il-paragrafu 2 u, fejn jgħodd paragrafu 3, fi żmien hames xhur mill-pubblikazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* ta' l-applikazzjoni għall-estensjoni tar-regoli.

Il-Kummissjoni għandha fi kwalunkwe każ tiehu deċiżjoni negattiva jekk issib li l-estensjoni:

- iżzomm lura l-kompetizzjoni fparti sostanzjali tas-suk komuni,
- tirrestringi l-kummerċ hieles, jew
- tfixx l-għanjet tal-politika agrikola komuni jew dawk ta' xi regoli oħra tal-Komunità.

6. Ir-regoli, li l-applikazzjoni tagħhom giet estiża, għandhom ikunu ppubblikati fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

7. Meta, skond dan l-Artikolu, ir-regoli jorbtu fuq dawk li mhumiex membri f'organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat, l-Istat Membru jew il-Kummissjoni, kif jixraq, jistgħu jiddeċidu li individwi jew gruppi li mhumiex membri għandhom jhallu lill-organizzazzjoni l-abbonamenti kollha jew parti mill-abbonamenti mhallsa mill-membri, sal-punt li dawk l-abbonamenti ma jintużawx biex ikopru l-ispejjeż amministrattivi biex jithaddnu r-regoli jew il-hidmiet għalenija.

Artikolu 10

1. Meta waħda jew aktar mill-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 2 ssir minn organizzazzjoni magħrufa ta' bejn il-fergħat u hi fl-interess ekonomiku ġenerali ta' dawk in-nies li l-attivitajiet tagħhom huma marbuta ma' waħda jew aktar mill-

⁽¹⁾ ĠU L 109, tas-26.4.1983, p. 8. Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 90/230/KEE (ĠU L 128, tat-18.5.1990, p. 15).

prodotti, l-Istat Membru li ta l-għarfien, jew il-Kummissjoni, fejn l-għarfien ingħata taht l-Artikolu 4, jista' jiddeċidi li individwi jew gruppi li mhumiex membri ta' l-assoċjazzjoni iżda li jibbenefikaw minn dawk l-attivitajiet għandhom iħallu lill-organizzazzjoni l-abbonamenti kollha jew parti mill-abbonamenti mhallsa mill-membri tagħha sal-punt li dawk l-abbonamenti huma mahsuba biex ikopru l-ispejjeż, barra l-ispejjeż amministrattivi ta' kwalunkwe tip, minfuqa direttament minhabba li għamlu l-attivitajiet imsemmija.

2. L-attivitajiet imsemmija f'dan l-Artikolu se jkunu marbuta ma' wiehed jew aktar minn dawn l-għanjet:

- riċerka biex jiżdied il-valur lill-prodotti, b'mod speċjali permezz ta' użi ġodda li ma jheddux is-sahha pubblika,
- studji biex itejbu l-kwalità tat-tabakk bil-weraq jew ippakkjat,
- riċerka fil-metodi ta' kultivazzjoni li jippermettu użu inqas ta' prodotti tas-sahha mill-weraq u li jiggarrantixxu l-konservazzjoni tal-hamrija u l-ambjent.

3. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bid-deċiżjonijiet li beħsiebhom jieħdu skond paragrafu 1. Dawk id-deċiżjonijiet ma jistgħux jidhru fis-sehħ qabel ma jkunu għaddew tliet xhur mid-data tan-notifika lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tista' f'dan iż-żmien stipulat titlob biex tkun miċhuda parti jew l-abbozz kollu tad-deċiżjoni jekk l-interess ġenerali li tpoġġa fuq quddiem jidher li mhux sod biżżejjed.

4. Fejn l-attivitajiet ta' l-organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat meqjusa mill-Kummissjoni skond l-Artikolu 4 huma fl-interess ġenerali, il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istati Membri kkonċernati bid-deċiżjoni tagħha ta' abbozz, li se jkollhom żmien xahrejn biex jagħmlu l-kummenti tagħhom.

Artikolu 11

Kwalunkwe miżura mill-Istati Membri jew mill-Kummissjoni li timponi abbonament fuq individwi jew gruppi li mhumiex membri ta' organizzazzjoni ta' bejn il-fergħat għandha tkun ippubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*. Il-miżura ma tistax tidhol fis-sehħ qabel ma jgħaddu xahrejn mid-data tal-pubblikazzjoni.

Artikolu 12

Regoli dettaljati għat-thaddin ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 23 tar-Regolament (KEE) Nru 2075/92 ⁽²⁾.

⁽²⁾ Ara paġna 70 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, fit-30 ta' Ġunju 1992.

Għall-Kunsill

Il-President

Arlindo MARQUES CUNHA
